








# Kalaahi

-  Ursula Nafula
-  Jesse Pietersen
-  Georgette McGlashen
-  Jamaican Creole
-  Level 2





Dis a Kalaahi. Shi a sevn iez uol. Ar niem miin  
'di gud-wan' inna fi ar langgwij, Lubukuusu.



Kalaahi wiek op an a taak tu di arinj chrii. "Du arinj, gruo big an gi wi uol iip a raip arinj."



Kalaahi waak go a skuul. Pan ar wie shi taak tu di graas. "Du graas, gruo griin-griin an dohn jrai op."



Kalaahi paas wail flowaz. "Du flowaz, gwaan blasom so mi kyan put yu ina mi ier."



A skuul, Kalaahi taak tu di chrii inna di migl a di skuulyaad. "Du chrii, push out big lim so wi kyan get fi riid anda yu shied."



Kalaahi taak tu di ejin roun ar skuul. "Du, gruo chrang an tap bad piipl fram kom iihn ya."



Wen Kalaahi go bak uom fram skuul, shi go luk pan di arinj chrii. "Yu arinj dem raip yet?" Kalaahi aks.





“Di arinj dem stil griin,” Kalaahi bieli se. “Mi wi si yu tumaro arinj chrii,” Kalaahi se. “Miebi dem taim de yu wi av wahn raip arinj fi me!”



# Storybooks Jamaica

[global-asp.github.io/storybooks-jamaica](https://global-asp.github.io/storybooks-jamaica)

## Kalaahi

Written by: Ursula Nafula

Illustrated by: Jesse Pietersen

Translated by: Georgette McGlashen

This story originates from the African Storybook ([africanstorybook.org](https://africanstorybook.org)) and is brought to you by [Storybooks Jamaica](https://global-asp.github.io/storybooks-jamaica) in an effort to provide children's stories in Jamaica's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons  
[Attribution 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/).